



Przegląd Pyskowicki

CZERWIEC 2009 · Nr 6 (152)

Egzemplarz bezpłatny

Pismo lokalne ● Miesięcznik

LEGENDY PYSKOWICKIE

Kolejny raz pyskowicki Rynek zmienił się w jarmark średniowieczny, na którym zagościli kupcy z całej Polski. Zobaczyć można było



rzemiosła dawne, takie jak mincerstwo, kowalstwo, garn-carstwo, hafciarstwo, zielarstwo, skórnictwo, bartnictwo, wikliniarstwo, kolczużnictwo, niezwykle ciekawe walki rycerzy, prezentacje średniowiecznych artystów, a przede wszystkim posłuchać kolejnej legendy o dalszych losach założycieli Pyskowic - braci Pisko, pyskowickiej legendy przedstawionej przez teatr "Gry i ludzie" z Katowic.

Mimo wielu obaw organizatorów dotyczących prognozowanej pogody - aura była

łaskawa i zza chmur wyglądało słońce. Zgodnie z zapowiedzią o 12.00 rozpoczął się "Średniowieczny Dzień Dziecka" - najmłodszy pod okiem instruktorów lepił z gliny, robili dawną biżuterię, rywalizowali w średniowiecznych konkurencjach sportowych, a także strzelali z łuku - radości i śmiechu było co nie miara.



Ciąg dalszy na str. 11

EUROWYBORY W PYSKOWICACH

W wyborach do Parlamentu Europejskiego, które odbyły się w dniu 7 czerwca 2009 r. ogólna frekwencja w naszym mieście wyniosła 21,38% i była o 3,15% niższa od średniej krajowej.



Partie uzyskały następujące wyniki:

Platforma Obywatelska - **61,65%**

Prawo i Sprawiedliwość - **18,85%**

SLD - Unia Pracy - **11,14%**

Polskie Stronnictwo Ludowe - **2,47%**

Prawica RP - **1,49%**

Unia Polityki Realnej - **1,27%**

Porozumienie dla Przyszłości - Centrolewica - **1,20%**

Libertas - **0,66%**

Samoobrona - **0,66%**

PPP - **0,54%**

Naprzód Polsko - Piast - **0,16%**

Największą ilość głosów w Pyskowicach zdobył prof. Jerzy Buzek - **1722**.

MAMMOBUS W PYSKOWICACH

W dniach od 20 do 23 lipca 2009 r., przy Urzędzie Miejskim w Pyskowicach, Centrum Onkologii z Gliwic organizuje akcje bezpłatnych badań mammograficznych w nowoczesnym mammobusie. Z darmowych badań mogą skorzystać Panie w wieku od **50 do 69 roku**

życia, które w ciągu ostatnich dwóch lat nie miały wykonywanej mammografii. Mammografię można będzie wykonać w godzinach od **10.00 - 17.00**. Niepotrzebne jest skierowanie od lekarza ani zaproszenie z NFZ. Serdecznie zapraszamy!





Informacje burmistrza

WAKACYJNE REMONTY W PLACÓWKACH OŚWIATOWYCH

Szanowni Państwo, przed nami lato, tradycyjny czas urlopów i upragnionych przez dzieci i młodzież wakacji. W lipcu i sierpniu opustoszeją wszystkie szkoły. Dla Gminy zatem zaczyna się okres, w którym można przeprowadzić gruntowniejsze remonty w pyskowickich placówkach oświatowych. W tegorocznym budżecie Rada Miejska zarezerwowała na ten cel 400 tysięcy złotych. Dotychczas odmalowano salę gimnastyczną wraz z zapleczem w Gimnazjum nr 1 oraz klatkę schodową, hol i korytarz, a także wykonano drobne remonty w Szkole Podstawowej nr 4.

Obecnie rozpoczęliśmy już remont dachu głównego SP 4, polegający na wymianie pokrycia z dachówki z dodatkowym zabezpieczeniem pokrycia folią, wymianie łat dachowych, ław kominiarskich, rynien i rur spustowych, okien dachowych, instalacji odgromowej, częściowym przemurzeniem i odgru-

zowaniem kominów. Wartość tych robót to około 190 000 PLN.

W tegorocznych planach remontowych, których realizacja rozpocznie się niebawem, zaplanowano również wymianę pokrycia dachu z papy budynku głównego Zespołu Szkół z przemurzeniem kominów w części ponad dachem oraz wymianą obróbek blacharskich, rynien i rur spustowych. Prace te oszacowano na kwotę około 120 000 PLN.

W ciągu wakacji odnowiony zostanie także m.in. parkiet sali gimnastycznej Gimnazjum Nr 1, poszerzona zostanie brama wjazdowa na teren Szkoły Podstawowej Nr 4, gdyż obecnie uniemożliwia ona wjazd dużych samochodów, w tym wozów straży pożarnej, naprawione zostanie ogrodzenie SP4 i Gimnazjum Nr1.

Ponadto wyłoniono wykonawcę dokumentacji projektowej trzech wielofunkcyjnych boisk przyszkolnych przy SP4, SP6 i Zespole Szkół. Dokumentacja jest niezbędna do przygo-



towania wniosku na dofinansowanie budowy ze środków zewnętrznych, od pozyskania których uzalenią jest realizacja ww. inwestycji.

Przedstawione plany remontowe są kontynuacją systematycznie realizowanego przez Gminę planu poprawy warunków technicznych i standardów naszych placówek oświatowych.

Dokładamy wszelkich starań, by dzieci i młodzież z przyjemnością do nich chodziły i zdobywały wiedzę.

Na czas wakacji dzieciom i młodzieży, a także wszystkim Państwu życzę udanego letniego wypoczynku, wielu miłych wrażeń i bezpiecznych powrotów do domu.

Wacław Kęska

Piłkarskie mistrzostwa ministrantów diecezji gliwickiej

MIKOŁAJ MISTRZ

Na co dzień służą przy ołtarzu. Na co dzień grają także w piłkę nożną i robią to wybornie. Ministranci z parafii św. Mikołaja w Pyskowicach zostali mistrzami diecezji gliwickiej w piłce nożnej.

Turnieje półfinałowe oraz wielki finał odbywały się w hali widowiskowo-sportowej w Pyskowicach. Do ostatecznej rozgrywki awansowały po cztery drużyny z każdej kategorii wiekowej. Wśród nich także ministranci od św. Mikołaja, którzy rywalizowali w tzw. najmłodszej kategorii (szkoły podstawowe). Okazali się nie do pokonania, choć na ich drodze do mistrzostwa stanęły bardzo wymagające drużyny. W spotkaniu półfinałowym, gdzie walczyli z ministrantami z parafii św. Wojciecha w Zabrze, dopiero dogrywka zdecydowała o zwycięstwie pyskowiczian. Ostatecznie św. Mikołaj wygrał 2:1.



Mistrzowie od św. Mikołaja wspólnie z burmistrzem Wacławem Kęską, który dekorował zwycięzców i wspólnie z bp. Janem Wieczorkiem był honorowym patronem turnieju

Nieco łatwiej było już w finale, gdzie rywale z parafii w Bojszowie nie potrafili zagrozić nowym mistrzom. Ministranci od św. Mikołaja wygrali pewnie i zasłużenie 3:1. Dzięki temu zwycięstwu zdobyli: tytuł mistrza diecezji, puchar, złote medale oraz nagrody rzeczowe. Ponadto naszym reprezentantom przypadły także indywidualne nagrody. Najlepszym bramkarzem turnieju został **Kewin Borowski**, a królem strzelców **Radosław Gruszka**. W pozostałych kategoriach wiekowych zwyciężyli ministranci z Lisowa oraz z parafii Krzyża Świętego w Zabrze.

W sumie w tegorocznych rozgrywkach wystąpiło blisko 200 ministranckich drużyn.

Paweł Jurek

Z PRAC RADY MIEJSKIEJ

Porządek sesji Rady Miejskiej w dniu 27.05.2009 r. obejmował m.in. debatę na temat stanu technicznego budynków komunalnych, planów remontowych oraz oceny wywiązywania się Spółki MZBM z administrowania budynkami komunalnymi.

Spółka MZBM, jako spółka komunalna, wykonuje nieprzerwanie od 1994 r. zadanie zarządzania budynkami gminy Pyskowice oraz lokalami gminy we wspólnotach mieszkaniowych.

Aktualnie spółka zarządza 43 budynkami stanowiącymi wyłączną własność Gminy Pyskowice, budynkiem Inkubatora Przedsiębiorczości przy ul. Kopernika 2, lokalami mieszkalnymi w budynku przy ul. Wyszyńskiego 21 oraz 132 Wspólnotami Mieszkaniowymi, w tym w 3 z nich sprawuje wyłącznie rolę administratora natomiast w pozostałych 129 Wspólnotach Mieszkaniowych pełni również funkcję zarządcy Wspólnoty Mieszkaniowej.

Plan remontów budynków komunalnych i budynków wspólnot mieszkaniowych na rok 2009 obejmuje łącznie kwotę 1.227.223,00 zł, w tym: remonty budynków komunalnych - 675.052,00 zł; remonty budynków Wspólnot Mieszkaniowych - 552.171,00 zł.

Podczas debaty zauważono, że spółka prowadzi swoją działalność z zyskiem. Komisja Gospodarki Komunalnej Rady Miejskiej poddała pod rozważenie poszerzenie usług prowadzonych przez spółkę o wykonywanie drobnych, bieżących remontów (napraw) dróg. Mówiono także o trudnościach w pozyskiwaniu środków finansowych z zewnątrz w ramach projektów rewitalizacji miast.

Kolejnym tematem, z jakim radni mieli okazję się zapoznać podczas sesji, był Projekt Polskiego Klubu Eko-

logicznego Koła Miejskiego w Gliwicach p.t.: "Umiejętność konsultacji społecznych na styku "inwestycje - środowisko" drogą do zrównoważonego rozwoju". Odbiorcami projektu mają być przedstawiciele gminnych społeczności lokalnych, przedstawiciele samorządów oraz ogół mieszkańców. Celem projektu jest podniesienie świadomości obywateli małych miejscowości o prawie do informacji o środowisku oraz o możliwościach wyrażania opinii w drodze konsultacji i wniosków. Jak dowiadujemy się z dostępnych materiałów, chodzi głównie o nabycie przez mieszkańców umiejętności poszukiwania informacji o środowisku i zaktywizowanie ich do uczestniczenia w czynnościach oraz procedurach administracyjnych, decydujących o kierunkach rozwoju swojej miejscowości. Ponadto celem projektu jest przekonanie władz i pracowników samorządów gminnych o jawności informacji publicznej oraz o prawie obywatela do wypowiadania się w sprawach dotyczących środowiska i wymagających udziału społeczeństwa, a także ułatwienie obywatelom dostępu do bezpłatnego poradnictwa obywatelskiego oraz z zakresu prawa ekologicznego.

W trakcie sesji radni wysłuchali również informacji prezesa Zarządu Międzygminnego Towarzystwa Budownictwa Społecznego w Tarnowskich Górach o kontynuacji budowy mieszkań w systemie TBS. Pan prezes podzielił się z radnymi problemami związanymi z uzyskiwaniem kredytów z Banku Gospodarstwa Krajowego na budownictwo mieszkaniowe w ramach TBS. W chwili obecnej spółka podejmuje starania, w celu umożliwienia kontynuacji tego typu inwestycji.

Ponadto radni wysłuchali sprawozdania z pracy Komisji Gospodarki

Komunalnej Rady Miejskiej oraz podjęli następujące uchwały w sprawie:

- zmiany uchwały nr VII/67/99 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 12 marca 1999 r. w sprawie określenia obwodu publicznej Szkoły Podstawowej nr 5 w Pyskowicach przy ul. Szkolnej 2;

- zmiany uchwały nr VII/71/99 Rady Miejskiej w Pyskowicach z dnia 12 marca 1999 r. w sprawie określenia obwodu publicznego Gimnazjum nr 2 w Pyskowicach przy ul. Szkolnej 2.

Obie uchwały mają związek z nowo powstałą w południowej dzielnicy miasta ulicą, o nazwie "Platanowa", którą należało włączyć do obwodu Szkoły Podstawowej nr 5 oraz Gimnazjum nr 2.

- udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Gliwickiemu - uchwała dotyczy udzielenia Powiatowi Gliwickiemu pomocy finansowej ogółem w kwocie 100.000,00 zł, z przeznaczeniem na wykonanie remontu nawierzchni drogi powiatowej nr S 2905 tj. ul. Wyzwolenia na odcinku od skrzyżowania z ul. Kard. Wyszyńskiego do skrzyżowania z ul. Jaśkowską;

- dokonania zmian budżetu miasta na 2009 r. - zmiany budżetu dotyczyły:

- zwiększenia dochodów budżetu miasta o kwoty: 130 927 zł, zwiększenie części oświatowej subwencji ogólnej; 3 100 zł - dochody z tytułu czynszu za wynajem pomieszczeń w P-5; 53 679,88 zł środki z EFS stanowiące refundację wydatków poniesionych przez gminę w 2008 r. dot. projektu "Trampolina sięgaj wyżej"; 2 851,61 zł środki z budżetu państwa (dotacja rozwo-

jowa) stanowiące refundację wydatków poniesionych przez gminę w 2008 r., również związane z projektem "Trampolina sięgaj wyżej";

- zwiększenie wydatków budżetu miasta:

- 798 000 zł zwiększenie środków zabezpieczonych na remonty ulic i chodników. W budżecie zaplanowano środki na remont nawierzchni ul. Strzelców Bytomskich i budowę chodnika w ciągu ul. Ogrodowej. Jednak w związku z informacją o planowanej modernizacji i budowie sieci kanalizacyjnej na ww. ulicach realizacja zaplanowanych zadań nie znajduje uzasadnienia. Ale środki zaplanowane na realizację w/w zadań (332 000 zł) i kwota 798 000 zł pozwolą na wykonanie remontu odcinków chodników o najgorszym stanie technicznym w ciągu ul. Szpitalnej, Wojska Polskiego i Strzelców Bytomskich. 50 000 zł - pomoc finansowa dla Powiatu Gliwickiego na dofinansowanie remontu dróg powiatowych na terenie naszego miasta.

- 7 000 zł - środki stanowiąc będą wpłatę na fundusz celowy Policji - przeznaczoną na zakup paliwa do radiowozów służbowych Komisariatu Policji w Pyskowicach. 3 100 zł - środki przeznaczone zostaną na pokrycie kosztów wymiany okna (2 050 zł) oraz zakup środków czystości, farb do malowania sal i odnawiania mebli w Przedszkolu nr 5.

- Zwiększono również przychody budżetu miasta o kwotę 667 541,51 zł z tytułu nadwyżki z lat ubiegłych.

Bożena Rutkowska

Dotyczy zawiadomień PWiK

Urząd Miejski w Pyskowicach, w nawiązaniu do decyzji wydanych przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. w Gliwicach zobowiązuje mieszkańców do przepięcia podłączeń wód opadowych do kanalizacji deszczowej, oraz w związku z artykułem publikowanym w przedmiotowej sprawie w Przeglądzie Pyskowskim nr 5/2009 informuje, że w dniu 4 czerwca 2009 r. doszło do spotkania przedstawicieli wyżej wymienionych instytucji. Ustalono, że prace polegające na wykonaniu odłączenia "deszczówki" sanitarnej muszą być wykonane.

Jeżeli natomiast nie można będzie ich zrealizować w oznaczonym przez PWiK Sp. z o.o. terminie, każdy mieszkaniec może telefonicznie (lub osobiście) uzgodnić z Oddziałem Sieci Wod. - Kan. Tel.: 032/338-71-73 inny termin dokonania prac.

Ewentualnie dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim pod nr tel.: 032/332-60-14

Miroslaw Tomczak

KOMISJA REWIZYJNA

Majowe posiedzenie komisji dotyczyło placówek oświatowych. Przeanalizowano materiał dotyczący subwencji oświatowej i jej podziału w roku 2009 na poszczególne szkoły. Członkowie komisji zapoznali się z zestawieniem wpływów z subwencji budżetowej kosztów utrzymania poszczególnych placówek oświatowych oraz udziału gminy w finansowaniu szkół i przedszkoli za rok 2008. Następnie komisja dokonała oceny realizacji wniosków pokontrolnych przeprowadzonych w MOKiS w 2008 roku. Dokonano przeglądów gminnych obiektów sportowych. W wyniku przeglądu komisja wypracowała wnioski, aby usterki dotyczące hali widowiskowo-sportowej im. Huberta Wagnera firma JANTAR usunęła do końca III kwartału br. gdyż kończy się gwarancja obiektu. Ustalono, że w m-cu czerwcu komisja dokona kontroli w zakresie realizacji remontów w mieście, remontów w okresie gwarancyjnym i monitorowania inwestycji oraz dokona wyboru zespołu kontrolnego.

Marek Ochocki

W miesi¹cu lipcu br. Miejska Biblioteka Publiczna w Pyskowicach będzie nieczynna z powodu inwentaryzacji.

PROJEKT POLSKIEGO KLUBU EKOLOGICZNEGO

Na terenie Pyskovic rozpoczęły się pierwsze działania projektu Polskiego Klubu Ekologicznego: **Umiejętność konsultacji społecznych "na styku inwestycje-środowisko" drogą do zrównoważonego rozwoju.**

Projekt ten, finansowany przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, realizowany jest w wybranych gminach trzech województw: śląskiego, małopolskiego i lubuskiego. W województwie śląskim obejmuje on cztery gminy powiatu gliwickiego: Pilchowice, Pyskowice, Rudziniec, Sośnicowice. Tutaj działania projektowe prowadzi PKE Koło Miejskie w Gliwicach. Ich celem jest zwiększenie wiedzy obywateli małych miejscowości o prawie do informacji o środowisku oraz o możliwościach wyrażania swoich opinii w drodze konsultacji lub składania wniosków.

Obecnie trwa ankietyzacja, której zadaniem jest poznanie poglądów mieszkańców na temat lokalnych problemów środowiskowych, a także zgłaszanych postulatów i pomysłów.

Mieszkańcy Pyskovic będą mieli okazję zapoznać się z jej wynikami w ramach spotkań. Prezentacja ankiet będzie podstawą dyskusji nad lokalnymi problemami na styku inwestycje-środowisko i możliwościami ich rozwiązania. Podczas każdego spotkania wybrany zostanie jeden z problemów ekologicznych, który stanie się modelowym - w dalszym przebiegu projektu - "przypadkiem do rozwiązania". Wyniki ankiet i wybrane przez mieszkańców problemy zostaną następnie przedstawione samorządowi. Będzie to droga "krok po kroku" - od zdefiniowania sprawy po jej wspólne z mieszkańcami, władzami i pracownikami samorządów gminnych, rozstrzygnięcie.

W ramach projektu można też skorzystać z bezpłatnego poradnictwa obywatelskiego oraz z zakresu prawa ekologicznego w Punkcie Informacji Ekologicznej, w siedzibie Klubu w Gliwicach.

Osoby zainteresowane mogą zapoznać się z szerszą informacją o projekcie na stronie internetowej Polskiego Klubu Ekologicznego: www.pke-zg.org.pl/podstrony/programy10.html. Można stąd również pobrać formularz ankiet, który po wypełnieniu należy odesłać na adres e-mail: biuro@pkegliwice.pl

Szczegółowych informacji na temat projektu, terminów, programów spotkań oraz możliwości skorzystania z bezpłatnego poradnictwa udzielają: Aleksandra Cieślńska, Krystyna Kozikowska-Koppel oraz Anna Kasperlik.

Kontaktować można się:

pocztą elektroniczną

e-mail: biuro@pkegliwice.pl

telefonicznie tel./fax: 032 231 85 91

lub osobiście - w siedzibie

(w godzinach od 9.00 - 16.00),

bądź listownie - pisząc na adres:

**Polski Klub Ekologiczny Koło Miejskie
w Gliwicach, ul. Ziemowita 1, III piętro,
44-100 GLIWICE, skr. poczt. 489**

Turystyczny Klub Kolarski PTTK "WATRA" Pyskowice organizuje wycieczkę rowerową w rejon Wielkich Jezior na Mazurach w dniach 17 - 26 lipca 2009 r. Teren, po którym będziemy jeździć, jest bardzo ciekawy turystycznie.

Dojazd i powrót mikrobusem z przyczepą na rowery i sprzęt biwakowy. Noclegi na campingach z namiotem, wyżywienie we własnym zakresie. Członkowie PTTK są ubezpieczeni, pozostali uczestnicy ubezpieczają się sami. Bliższych informacji udziela się pod nr tel. 032-233-97-95 lub 605-499-000. Ilość miejsc ograniczona.

Zarząd Klubu

Wyjaśnienia w sprawie zmiany organizacji ruchu przy ul. Wieczorka

Sytuowanie znaku drogowego zakazującego zatrzymywania się i postój pojazdów na odcinku ul. Wieczorka - od strony skrzyżowania z ul. Szopena do skrzyżowania z ul. Mieszka I wzbudza różne reakcje, szczególnie wśród mieszkańców budynków zlokalizowanych przy ul. Wieczorka. Opinie na ten temat są podzielone, jednak w niektórych przypadkach przybrały one formę protestu skierowanego na piśmie.

Chciałbym zaznaczyć, że jako radny złożyłem wniosek dotyczący ograniczenia parkowania pojazdów do Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego na ww. odcinku. Ulica Wieczorka ma charakter drogi gminnej o ruchu dwukierunkowym, która ma, co najmniej, podwójne znaczenie. Otóż, z jednej strony służy ona przede wszystkim dojazdowi do budynków, garaży, posesji domków jednorodzinnych, natomiast z drugiej strony wykorzystywana jest, jako droga typowo przejazdowa w kierunku do ul. Dworcowej i odwrotnie. Dlatego przede wszystkim z tych powodów priorytetem jest zapewnienie na przedmiotowym fragmencie ulicy płynności ruchu dwukierunkowego. Obserwowane od pewnego czasu parkowanie pojazdów w okolicy dojazdów do garaży spowodowało znaczące ograniczenia w płynności ruchu dwukierunkowego oraz spowodowało utrudnienia w widoczności dla kierowców wyjeżdżających z posesji garażowych. Z problemem ograniczonej ilości miejsc parkingowych mamy ogólnie do czynienia w wielu obszarach miasta. W wielu miastach problem ten jest jeszcze większy, co mogą na pewno potwierdzić kierowcy. Na opisywanym fragmencie ulicy istnieją wydzielone miejsca parkingowe poprzez oznaczenie pas na długości budynku ul. Wieczorka 2. Występujący dodatkowy problem w sposobie parkowania na tym obszarze, to obustronne parkowanie na wjeździe i wyjeździe: ul. Wieczorka - Wieczorka 4-14. Rozważane jest wprowadzenie znaku przy dojazdach do osiedla- strefa zamieszkania, który w pewien sposób uporządkuje również sposób parkowania na wjazdach do budynków. Ograniczona przestrzeń przejazdu szczególnie na wjazdach powoduje utrudnienia dojazdu pojazdów uprzywilejowanych, takich jak straż pożarna. Alternatywą dla parkowania dla osiedla Wieczorka są miejsca na parking przy Parafii Nawrócenia św. Pawła.

W obecnej sytuacji zmiany organizacji ruchu, występuje brak możliwości zatrzymywania się pojazdów na wysokości budynków przy ul. Wieczorka 16-18. W związku z powyższym pragnę poinformować, że złożyłem w ubiegłym miesiącu wniosek do Wydziału Gospodarki Komunalnej o zmianę obowiązującego znaku: zakaz zatrzymywania się i postoju na znak: zakaz postoju. Organem wydającym decyzję w tym zakresie jest Starostwo Powiatowe w Gliwicach i od tego organu zależy będzie zatwierdzenie bądź odrzucenie niniejszego wniosku.

Waldemar Paszkowski

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej

Ogólnopolska kampania "ZACHOWAJ TRZEŹWY UMYŚL" po raz czwarty w Pyskovicach

Ta kampania, to realizowana w Polsce od 2002 r. akcja podejmująca problem profilaktyki uzależnień. Jednym z jej najważniejszych celów jest promowanie konstruktywnych postaw, zdrowego stylu życia oraz atrakcyjnych dla dzieci i młodzieży zachowań prospołecznych, jako alternatywy wobec wielu patologii, szczególnie picia alkoholu, zażywania narkotyków oraz stosowania przemocy. Tradycyjnie do kampanii przystąpiły wszystkie szkoły podstawowe i gimnazjalne z terenu Pyskovic. Koordynatorami w poszczególnych szkołach są pedagodzy i psychologowie szkolni: **Joanna Bachul ze Szkoły Podstawowej nr 4, Katarzyna Dajcier-Klimala i Katarzyna Muzyk z Gimnazjum Nr 1, Iwona Wochnik i Wioleta Dąbrowicz ze Szkoły Podstawowej nr 6, Jolanta Mazur i Marta Lewandowska z Zespołu Szkół, Katarzyna Muzyk z Zespołu Szkół Specjalnych.** To przede wszystkim dzięki nim kampania cieszy się dużym powodzeniem i jest profesjonalnie przygotowana. Dodatkowo, aby akcja przynosiła planowane rezultaty, do kampanii zaangażowani zostaną nauczyciele, rodzice, sprzedawcy oraz kierowcy.

Już teraz działania kampanii widoczne są na terenie naszej gminy, bowiem cały czas organizowanych jest szereg konkursów profilaktycznych oraz wiele imprez, turniejów, zawodów sportowych, rajdów i festynów sportowo-rekreacyjnych z udziałem dzieci i młodzieży.

W tym roku przyświecają kampanii hasła: **"Przygoda tuż za progiem"** dla szkół podstawowych oraz dla gimnazjalistów **"Moja pasja-moja tarcza"**. W ramach tego przedsięwzięcia uczniowie pyskowickich szkół wraz z opiekunami, będą m.in. rozprawiać na terenie miasta, wśród przedsiębiorców handlujących alkoholem, materiały propagujące przestrzeganie prawa w sprzedawaniu alkoholu. W miasto wyruszy również grupa uczniów, której zadaniem będzie uświadamianie kierowców oraz przekazywanie ulotek propagujących zachowanie trzeźwości za kierownicą. Zakończenie kampanii planujemy na jesień br. Wtedy wyłonieni zostaną laureaci poszczególnych przedsięwzięć i konkursów oraz wręczone będą podziękowania i nagrody.

Wszystkim, zarówno młodym, jak i starszym życzymy wytrwałości i stanowczości w zachowaniu trzeźwego umysłu.

Justyna Fijolek-Ziobrowska

Chcesz zdobyć średnie wykształcenie ??????
Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych w Pyskovicach
prowadzi nabór na pierwszy rok nauki w roku szkolnym 2009/2010

- Jeśli masz ukończoną zasadniczą szkołę zawodową - uczysz się 2 lata.**
Nauka w szkole odbywa się w systemie zaocznym (co drugą sobota i niedzielą)
- egzaminy semestralne bezpłatne u nauczyciela wykładającego przedmiot,
 - po ukończeniu szkoły będziesz mógł przystąpić do egzaminu maturalnego,
 - gwarantujemy Tobie wysoko wykwalifikowaną kadrę pedagogiczną,
 - zapewniamy bezpłatne pomoce dydaktyczne,
 - szkoła wydaje zaświadczenia do WKU, ZUS, KRUS.

WPISOWE 0 ZŁOTYCH

zapisy przyjmowane są już od teraz w Gimnazjum nr 1 w Pyskovicach przy ul. Strzelców Byt.1

Tel. 032/ 233- 26-85, 032/233-25-17 (po południu) lub 0-697-175-396.

Nie przegap szansy !!!!!!!

SPRAWDŹ CZY TWOJE PICIE JEST BEZPIECZNE

Nasza gmina, jako jeden z blisko 1400 samorządów, przyłączyła się do ogólnopolskiej kampanii profilaktyczno-edukacyjnej "Sprawdź, czy Twoje picie jest bezpieczne". Uroczysta inauguracja odbyła się 7 kwietnia 2009 r. w Sejmie Rzeczypospolitej Polskiej. To początek działań edukacyjnych z udziałem ponad połowy polskich gmin.

Organizatorem kampanii jest Państwowa Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Przedsięwzięciu patronuje m.in. Senat RP, Biuro Światowej Organizacji Zdrowia w Polsce oraz Kolegium Lekarzy Rodzinnych.

Włączając się w tę kampanię chcemy zachęcić każdego mieszkańca naszej gminy do oceny własnego modelu picia oraz do odpowiedzi na pytanie - **Czy moje picie jest bezpieczne?** Chcemy ostrzec przed zagrożeniami, jakie mogą pojawić się w związku z piciem alkoholu. Pokażemy też, w jaki sposób przeliczać ilość wypijanego alkoholu i jak nie przekraczać granicy picia o niskim ryzyku szkód.

Kampania adresowana jest do dorosłych konsumentów napojów alkoholowych - także do tych, którym wydaje się, że piją niewiele. Jej celem jest ograniczenie liczby osób pijących ryzykownie i szkodliwie oraz przekazanie wiedzy na temat szkód, jakie wiążą się ze spożyciem alkoholu. Z badań przeprowadzonych przez PRPA wynika, że populacja osób pijących ryzykownie i szkodliwie kształtuje się w Polsce na poziomie ok. 4 mln i jest tym samym ponad cztery razy większa niż populacja osób uzależnionych od alkoholu (szacowana na ok. 863 tys.).

Na potrzeby kampanii przygotowano: spoty telewizyjne i radiowe, plakaty, ulotki edukacyjne, książki i broszury. Z informacją o konieczności monitorowania własnego wzoru picia chcemy dotrzeć do jak największej liczby mieszkańców gminy. Z badań Światowej Organizacji Zdrowia wynika, że alkohol jest trzecim czynnikiem ryzyka powodującym choroby i zgony ludzi na świecie (po nadciśnieniu tętniczym i nikotynie), a region europejski jest największym producentem i konsumentem napojów alkoholowych. Ponad 60 typów różnego rodzaju chorób ma związek z alkoholem. Badania CBOS z 2008 r. pokazują, że w społeczeństwie funkcjonuje stereotyp dotyczący piwa, jako najmniej szkodliwego napoju alkoholowego. Tymczasem wypijając szklankę piwa (250 ml), lampkę wina (100 ml) lub kieliszek wódki (30 ml) wprowadzamy do organizmu taką samą ilość alkoholu etylowego. Celem kampanii nie jest nakłanianie do całkowitej abstynencji (choć ta w przypadku niektórych osób, np. młodzieży i kobiet w ciąży czy kierowców jest konieczna), ale pokazanie, kiedy picie staje się ryzykowne i jakie są granice tego ryzyka.

W Polsce spożycie **100% alkoholu na jednego mieszkańca** wzrosło w ostatnich 10 latach z 7,02 l w 1998r. do 9,21 l w 2007 r. (dane GUS).

W ramach kampanii specjalny przekaz profilaktyczny został skierowany do młodzieży. Z myślą o tej grupie docelowej powstała strona internetowa www.niebotak.pl, która pokazuje, że najbardziej bezpieczne dla osoby niepełnoletniej jest zachowanie abstynencji. Do szkół przekazany został, przygotowany przez PRPA scenariusz wywiadówki dla rodziców oraz scenariusz zajęć profilaktycznych. Ponadto placówki te otrzymały materiały edukacyjne pod hasłem "Nie, bo tak", adresowane do młodych ludzi.

Więcej informacji na temat kampanii można uzyskać u **Pelnomocnika Burmistrza Miasta ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Uzależnień - Justyny Fijotek-Ziobrowskiej w Urzędzie Miejskim pok. 104, nr tel. 0-32 332 60 04.**

Justyna Fijotek-Ziobrowska

Piwo, wino, wódka zawierają ten sam alkohol tylko w różnych stężeniach.

1 PORCJA STANDARDOWA

to ok. 10 g czystego alkoholu etylowego, czyli:

Szklanka 250 ml- 5% piwa = lampka 100 ml- 12% wina = kieliszek 30 ml- 40% wódki

Test Rozpoznawania Zaburzeń Związanych z Piciem Alkoholu

Przeczytaj dokładnie kolejne pytania. Zastanów się nad odpowiedzią. Przelicz ilość wszystkich wypijanych przez siebie rodzajów alkoholu (piwa, wina, wódki) na porcje standardowe, wg podanego wyżej schematu.

Bądź uczciwy, tylko wtedy wypełnienie testu ma sens.

<p>1. Jak często pijesz napoje zawierające alkohol?</p> <p>(0) nigdy (1) raz w miesiącu lub rzadziej (2) 2 do 4 razy w miesiącu (3) 2 do 3 razy w tygodniu (4) 4 razy w tygodniu lub częściej</p>	<p>(4) codziennie</p>
<p>2. Ile porcji standardowych zawierających alkohol wypijasz w trakcie typowego dnia picia?</p> <p>(0) 1-2 porcje (1) 3-4 porcje (2) 5-6 porcji (3) 7, 8 lub 9 porcji (4) 10 lub więcej</p>	<p>6. Jak często w ciągu ostatniego roku musiałeś/aś rano się napić, aby móc dojść do siebie po "dużym piciu" z poprzedniego dnia?</p> <p>(0) nigdy (1) rzadziej niż 1 raz w miesiącu (2) raz w miesiącu (3) 2 razy w tygodniu (4) codziennie lub prawie codziennie</p>
<p>3. Jak często wypijasz 6 lub więcej porcji podczas jednej okazji?</p> <p>(0) nigdy (1) rzadziej niż raz w miesiącu (2) raz w miesiącu (3) 2 razy w tygodniu (4) codziennie lub prawie codziennie</p>	<p>7. Jak często w ciągu ostatniego roku doświadczyłeś/aś poczucia winy lub wyrzutów sumienia po wypiciu alkoholu?</p> <p>(0) nigdy (1) rzadziej niż 1 raz w miesiącu (2) raz w miesiącu (3) 2 razy w tygodniu (4) codziennie lub prawie codziennie</p>
<p>4. Jak często w ciągu ostatniego roku stwierdziłeś/aś, że nie możesz zaprzestać picia po jego rozpoczęciu?</p> <p>(0) nigdy (1) rzadziej niż raz w miesiącu (2) raz w miesiącu (3) 2 razy w tygodniu (4) codziennie lub prawie codziennie</p>	<p>8. Jak często w czasie ostatniego roku nie byłeś/aś w stanie z powodu picia przypomnieć sobie co się wydarzyło poprzedniego wieczoru?</p> <p>(0) nigdy (1) rzadziej niż 1 raz w miesiącu (2) raz w miesiącu (3) 2 razy w tygodniu (4) codziennie lub prawie codziennie</p>
<p>5. Jak często w ciągu ostatniego roku zdarzyło Ci się z powodu picia alkoholu zrobić coś niewłaściwego, co naruszyło normy, zwyczaje przyjęte w Twoim środowisku?</p> <p>(0) nigdy (1) rzadziej niż raz w miesiącu (2) raz w miesiącu (3) 2 razy w tygodniu</p>	<p>9. Czy zdarzyło ci się, że ty lub jakaś inna osoba doznała urazu w wyniku Twojego picia?</p> <p>(0) nie (1) tak, ale nie w ostatnim roku (2) tak, w ciągu ostatniego roku</p>
	<p>10. Czy zdarzyło się, że krewny, przyjaciel albo lekarz interesował się Twoim piciem lub sugerował jego ograniczenie?</p> <p>(0) nie (1) tak, ale nie w ostatnim roku (2) tak, w ciągu ostatniego roku</p>

PUNKTACJA:

Poniżej 7 punktów

- Jeśli jesteś pewien, że odpowiedziałeś poprawnie i szczerze na wszystkie pytania, możesz być spokojny. Twoje picie nie powinno skutkować problemami ani dla ciebie, ani dla innych, zwłaszcza jeśli w pytaniach 4, 5 i 6 odpowiedziałeś "nigdy".

- Jeśli pijesz alkohol często, zachowaj co najmniej 2 dni abstynencji w tygodniu, najlepiej dzień po dniu.

- Powstrzymaj się od picia w okresie ciąży, karmienia piersią, przyjmowania w innych sytuacjach, gdy picie nawet niewielkich ilości alkoholu pociąga za sobą ryzyko dla Ciebie lub innych.

- Nie zwiększaj ilości i częstotliwości picia.

- Nie namawiaj do picia tych, którzy nie piją.

Od 8 do 15 punktów

- **Pijesz ryzykownie**- Nawet jeśli nie odczuwasz jeszcze negatywnych skutków picia, bądź pewien, że pojawiają się one, jeśli nie zmienisz ilości i częstotliwości spożywania alkoholu.

- Spróbuj ograniczyć picie alkoholu do poziomu niskiego ryzyka.

- Świadomie kontroluj ilość i częstotliwość spożywania napojów alkoholowych.

- Nie upijaj się.

- Słuchaj informacji osób trzecich na temat swojego picia, zwłaszcza wtedy, gdy wyrażają zaniepokojenie i troskę.

Od 16 do 19 punktów

- **Pijesz szkodliwie**- Twoje picie staje się powodem problemów ze zdrowiem, nauką, pracą, z innymi ludźmi.

- Musisz ograniczyć picie, zarówno jeśli chodzi o częstotliwość, jak i ilość spożywanego alkoholu.

- Umów się z samym sobą na nieprzekraczanie limitu pica o niskim poziomie ryzyka i staraj się dotrzymać obietnicy.

- Pij wolniej. Wydłuż czas picia każdej porcji alkoholu.

- Spożywaj alkohol z osobami, które piją mało. Unikaj miejsc i sytuacji, w których pijesz nadmierne.

- Gdyby próby ograniczenia picia nie przyniosły powodzenia przez kilka tygodni, nie zwlekaj z poszukiwaniem pomocy u specjalisty.

Powyżej 20 punktów

- **Prawdopodobnie jesteś uzależniony od alkoholu.** Sprawdź to podejrzenie udając się do specjalistów pracujących w poradniach terapii uzależnień od alkoholu. Listę poradni znajdziesz na stronie www.parpa.pl

- Nie warto odwlekać konsultacji sprawdzając ponownie swoje możliwości ograniczenia picia.

- Specjalista lepiej niż ten test zdiagnozuje Twój problem i udzieli Ci porady, jak go rozwiązać.

**Burmistrz Miasta Pyskowice zarządzeniem
Nr RZ0151-GNiR/ 84 /09 z dnia 9.06.2009 r.
przeznaczył do sprzedaży
na rzecz najemców n/w lokale mieszkalne:**

- b ul. Szopena 8
- lokal mieszkalny nr 8, klatka I
b ul. Mozarta 1
- lokal mieszkalny nr 3, klatka I,
b ul. Ligonja 2
- lokal mieszkalny nr 5, klatka I,
b ul. Paderewskiego 14
- lokal mieszkalny nr 11, klatka III,
b Al. 1-go Maja 2
- lokal mieszkalny nr 4, klatka I,
b ul. Lompy 8
- lokal mieszkalny nr 7, klatka I,
b ul. Wojska Polskiego 2 - Lompy 1
- lokal mieszkalny nr 9 z wejściem z
klatki schodowej nr III od ul. Woj-
ska Polskiego 2,
b ul. Strzelców Bytomskich 24
- lokal mieszkalny nr 7, klatka III,

- b ul. Paderewskiego 2
- lokal mieszkalny nr 4, klatka I,
- lokal mieszkalny nr 5, klatka I,
- lokal mieszkalny nr 9, klatka I,
- lokal mieszkalny nr 4, klatka II,
- lokal mieszkalny nr 5, klatka II,
- lokal mieszkalny nr 7, klatka II,
- lokal mieszkalny nr 8, klatka II,
- lokal mieszkalny nr 2, klatka III,
- lokal mieszkalny nr 3, klatka III,
b ul. Wojska Polskiego 15
- lokal mieszkalny nr 1, klatka III,
b ul. Szopena 3
- lokal mieszkalny nr 8, klatka III.
Ww. zarządzenie zostało wywieszono
na urzędowej tablicy ogłoszeń w bu-
dyнку Urzędu Miasta Pyskowice, ul.
Strzelców Bytomskich 3 oraz na stronach
internetowych Urzędu.

Burmistrz Miasta Pyskowice

‡ zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/89/09 z dnia 09.06.2009 r. przeznaczył do od-
dania w dzierżawę nieruchomości rolne stanowiące:

- część działki nr 252/1 km.3 o pow. 0,3700 ha bez urządzonej księgi wieczystej
- część działki nr 308/1 km.3 o pow. 0,6400 ha, KW Nr 65307,

‡ zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/90/09 z dnia 09.06.2009 r. przeznaczył do od-
dania w dzierżawę nieruchomości rolne stanowiące:

- część działki nr 308/1 km.3 o pow. 0,3800 ha, KW Nr 65307
- część działki nr 1/152 km.14 o pow. 0,0504 ha, KW Nr 33815,

‡ zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/91/09 z dnia 09.06.2009 r. przeznaczył do od-
dania w dzierżawę nieruchomości rolne stanowiące:

- część działki nr 341/60 km.12 o pow. 0,0650 ha, KW Nr GL1G/00107614/4
- część działki nr 341/60 km.12 o pow. 0,0360 ha, KW Nr GL1G/00107614/4,

‡ zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/87/09 z dnia 09.06.2009 r. przeznaczył do sprze-
dazy nieruchomości objętą księgą wieczystą KW Nr 78149, położoną w Pyskowi-
cach w głębi ul. Poznańskiej,

‡ zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/88/09 z dnia 09.06.2009 r. przeznaczył do sprze-
dazy nieruchomości objętą księgą wieczystą nr 41166, położoną w Pyskovicach,
przy ul. Oświęcimskiej,

‡ zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/92/09 z dnia 09.06.2009 r. przeznaczył do zby-
cia nieruchomości lokalową położoną w Pyskovicach, przy ul. Lompy 1 i ul. Woj-
ska Polskiego 2,

‡ zarządzeniem Nr RZ0151-GNiR/93/09 z dnia 09.06.2009r przeznaczył do zby-
cia nieruchomości zabudowaną położoną w Pyskovicach, przy Rynku 23.

Ww. zarządzenia zostały wywieszono na urzędowej tablicy ogłoszeń w budynku
Urzędu Miasta Pyskowice, ul. Strzelców Bytomskich 3 oraz na stronach interneto-
wych Urzędu.

WYSTAWA W GALERII "PODCIEŃ"

Wystawę zatytułowaną "Pamięć" obec-
nie prezentowaną w galerii "PODCIEŃ"
zawdzięczamy Jerzemu Woźniakowi, któ-
ry jest historykiem i realizuje się w sztuce.
Postanowił on zgłębić tajniki kultury
żydowskiej występującej na naszym te-
renie i przedstawić ją w obrazach. Sam
wywodzi się ze środowiska góralskiego,
ale od lat zamieszkuje tarnogórski Śląsk.

Twórczość Autora jest oryginalna
i wielowarstwowa, głęboko przemyślana
i wypracowana. Dla artysty ważne są de-
tale i wszystkie okoliczności, jakie towa-
rzązają powstawaniu dzieła. Jego malar-
stwo jest przepelnione emocjami. Wysta-
wa przedstawiająca tradycje żydowskie,
skłoniła nas do wzbogacenia tego tematu
o wspomnienie pyskowskiego Kirkutu.

Przypuszcza się, że Kirkut w Pyskowi-
cach, który znajduje się przy ulicy Zaol-



szany 12, został założony w 1841 roku,
gdyż z tego roku pochodzi najstarszy grób.
Ostatniego pochówku dokonano
w 1920 roku. Ogółem zachowało się po-
nad 100 maczew, w większości ustawio-
nych dość przypadkowo.

Zapraszam do zwiedzenia wystawy.
Mam nadzieję, że zainspiruje ona rów-
nież do odwiedzenia miejsca, gdzie po-
zostały ślady po przedwojennej społecz-
ności Żydów polskich.

Bożena Jarzabek

CO ROBI BURMISTRZ

Pyskowice - moja mała ojczyzna. Na
lekcji pod takim tytułem w klasach
czwartych w Szkole Podstawowej nr 6
w Pyskovicach gościł Burmistrz Wa-
cław Kęska. Gospodarz miasta był pod
dużym wrażeniem wiedzy uczniów.
Osobiście też wytłumaczył genzę py-
skowskiego herbu.

Lekcję poprowadził historyk **Błażej
Kupski**. Najpierw - losując jajka-nie-
spodzianki - uczniowie poznawali naj-
ważniejsze daty z historii Pyskowic.
Dowiedzieli się także, że nad Dramą
urodzili się m.in. **Dariusz Klytta**, wie-
loletni bramkarz Górnika Zabrze, ak-
torka **Magdalena Kumorek** czy też
Agata Buzek. Następnie odbyła się
podróż w czasie, a to za sprawą wido-
kówek z lat 20 i 30 XX wieku, które
pokazywały dawne oblicze Pyskowic;
hotel Germania, łabędzie nad Dramą
czy też dawny sąd i areszt. Duch tych
klimatów powrócił na moment ...

Burmistrz Wacław Kęska zaprezen-
tował - pierwszy raz publicznie - nowe



insygnia władz miejskich - złoty i srebr-
ny łańcuch. Odpowiadał także na wszel-
kie pytania; m.in. jakie uprawia sporty,
czy ma jakieś zwierzątka albo też ile ...
zarabia. - *Miałem tremę przed spotka-
niem z uczniami. Wolę już wizyty mini-
strów, bo tam bynajmniej wiem, czego
się mam spodziewać - z uśmiechem sko-
mentował lekcję gospodarz miasta, który
zwiedził także szkołę; był w sali kła-
sy integracyjnej, świetlicy, obejrzał pre-
zentację kółka luczniczego.*

Błażej Kupski

"Jak cię widzą tak cię piszą" - czyli Dzień Otwarty OPP

Dnia 22 maja w Miejs-
kim Ośrodku Kultury
i Sportu, Ognisko Pracy Po-
zaszkolnej w Pyskovicach
zorganizowało swój Dzień
Otwarty. Celem nadrzęd-
nym imprezy było przedstawi-
enie rocznego dorobku
edukacyjnego, kulturalnego
i sportowego placówki.

Po przywitaniu i krót-
kim przemówieniu wygłoszonym
przez dyrektora OPP publiczność zo-
baczyła i usłyszała:

‡ dwie prezentacje multimedialne
przedstawiające działalność i osią-
gnięcia placówki w bieżącym roku
szkolnym - sekcje informatyczne;

‡ wystawę prac przygotowaną przez
sekcje plastyczne - na której można było
zapoznać się także z projektami i wnio-
skami opracowywanymi przez OPP
w celu pozyskiwania funduszy europej-
skich z Kuratorium Oświaty w Katowic-
ach i Urzędu Marszałkowskiego;

‡ prezentację multimedialną sekcji
ekologicznej;

‡ występy sekcji tanecznych i sek-
cji cheerleaders;

‡ pokazy doświadczeń z fizyki;

‡ DO- MI- SO w pokazie tańców
europejskich;

‡ Teatr PIK POK w "starszej wer-
sji" - przedstawienie "Krasnale";

‡ Teatr "Czarno na białym" - recy-
tacja wierszy Jana Brzechwy;

‡ występy laureatów Minilisty Prze-
bojów - imprezy miejskiej organizo-
wanej przez placówkę;

‡ EUREG w pokazie mody euro-
pejskiej. Widzowie usłyszeli także
bajkę napisaną gwarą śląską przez
jedną z wychowanek;

‡ Występy wokalne: sekcji arty-
stycznej i gwiazd festiwalowych wy-
wodzących się ze Śpiewajek.

Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Py-
skovicach zapewnia dzieciom i mło-
dzieży atrakcyjną ofertę edukacyjną dla
rozwoju ich uzdolnień. Wspiera wy-
chowanków, by mogli wszechstronnie
i harmonijnie wzbogacać swoje umie-
jętności zgodnie z ich osobistymi po-
trezami, talentami i możliwościami.
Uczy utożsamiania się i samorealiza-
cji we własnym mieście, regionie, oj-
czyźnie i zjednoczonej Europie. Impre-
za OPP, mimo iż w skróconej formie,
w pełni przestawiła w/w zamierzenia.

Dzień Otwarty dostarczył wszyst-
kim wielu wrażeń artystycznych, kul-
turalnych. Uplłynął w miłej i pogod-
nej atmosferze. Serdecznie dziękuję-
my wszystkim zaproszonym gościom,
nauczycielom placówki, wychowan-
kom i ich rodzicom za przygotowanie
oraz udział w naszych prezentacjach.

Dyrektor OPP - Anna Smyl

Od 17 lat dzień 1 czerwca w Szkole Podstawowej nr 6 w Pyskowicach przebiega pod hasłem Szkolnego Rajdu Turystycznego. Ta impreza już na trwałe wpisała się w lokalny kalendarz.

Żabki i zające na rajdowej trasie

Na pomysł organizacji rajdu wpadła przed blisko 20 laty **Elżbieta Kupska**, opiekunka Szkolnego Klubu Turystycznego. I tak to się zaczęło; najpierw w szkole 8-klasowej, obecnie w trochę mniejszym gronie. Cel jednak pozostał ten sam: integracja środowiska szkolnego i promocja turystyki.



- W Rajd włączają się wszyscy - od tych najmłodszych do najstarszych. Pomagają też pracownicy administracyjni szkoły i rodzice. Wszyscy ubierają turystyczne stroje, dobre obuwie, biorą plecaki i ruszają na pobliskie trasy - opowiada dyrektor szkoły **Anna Zwiorek-Rotkegel**. Wszystkie klasy zostały podzielone na grupy o sympatycznych nazwach - żabki, wiewiórki czy też... zające. Wędrowano różnymi szlakami - z Czechowic, Kamięca, Dzierżna. Na trasie opiekę nad uczestnikami sprawowali specjalni opiekunowie. Oni też oceniali wystrój grupy, piosenkę czy totem.

Na mecie rajdu czekał ciepły posiłek - przepyszna grochówka. Były też rozgrywki sportowe i słodycze. W tym roku w kategorii klas 1-3 wygrała IIa, a w grupie starszej - IVa. Zwycięskie klasy otrzymały przechodni Puchar Dyrektora Szkoły, a wszyscy uczestnicy rajdu - pamiątkowe znaczki.

Wielkie podziękowania organizatorzy kierują do UM w Pyskowicach i Rady Rodziców - sponsorów XVII Rajdu.

Błażej Kupski

PRZEDSTAWIENIA TEATRALNE W JEZYKU OBCYM

W dniu 15.V.2009 r. odbył się w Miejskim Ośrodku Kultury w Pyskowicach VI Powiatowy Przegląd Małych Form Scenicznych w języku niemieckim i angielskim. Organizator przeglądu, Zespół Szkół - Szkoła Podstawowa nr 5 w Pyskowicach zaprosił do zaprezentowania swoich umiejętności językowych i artystycznych wszystkich uczniów szkół podstawowych z terenu powiatu gliwickiego. W przeglądzie wzięli udział uczniowie z dwóch pyskowickich szkół podstawowych oraz ośmiu szkół z terenu powiatu gliwickiego (z Bojszowa, Byciny, Kotulina, Pniowa, Paczyny, Pławniowic, Świbia i Toszka). Mali artyści występujący w ośmiu zespołach niemieckojęzycznych i czterech anglojęzycznych, zaprezentowali świetnie przygotowane pod względem językowym i artystycznym scenki teatralne. Występy artystyczne oceniała jury, które przyznało pierwsze miejsca: grupie niemieckojęzycznej z Bojszowa oraz anglojęzycznej ze Szkoły Podstawowej nr 4 z Pyskowic. Uczniowie naszej szkoły, zarówno zespół niemieckojęzyczny, jak i anglojęzyczny, uplasowali się na drugim miejscu.

Dzięki hojności sponsorów, Władzom Miasta Pyskowice i Konsulatowi Generalnemu we Wrocławiu, Starostwu Powiatowemu w Gliwicach, Stowarzysze-



niu Nauczycieli Języka Niemieckiego - oddział Gliwice oraz Piekarni Szmidt i Helios w Pyskowicach, wszystkie zespoły otrzymały nagrody książkowe i pomoce dydaktyczne do nauki języków obcych. Każdy uczestnik, a było ich sporo bo 120 dzieci, otrzymał słodki poczęstunek i pamiątkowe upominki.

Na zakończenie podziwiano występy zespołu "Songorsi" z Gimnazjum nr 2.

Przegląd był jak zawsze bardzo udany. Wszyscy żegnali się serdecznie i deklarowali:

"Do zobaczenia za rok"

Anna Grzesik

MISTRZOSTWA ŚLĄSKA W MINI SIATKÓWCE

W maju w hali sportowej w Pyskowicach miały miejsce finały mistrzostw Śląska w mini-siatkówce. W imprezie startowało 8 najlepszych ekip - w tym dwie pary ze Szkoły Podstawowej nr 6 w Pyskowicach. Obie spisały się lepiej niż przyzwyczajone - zajęły 7. i 5. miejsce w regionie. Ten wynik udowodnił, że klasa sportowa o profilu siatkówki w naszym mieście ma sens!

Nasze miasto reprezentowało czworo uczniów z klasy IV b z SP nr 6 - Mateusz Kowalczyk i Mateusz Klonek oraz Maciej Klimowicz i Michał Wrzeszcz. - *Czapki z głów przed moimi podopiecznymi. Jestem z nich dumny. Spisali się bardzo dobrze, pokazali siatkówkę na wysokim poziomie* - powiedział po zakończonej turnieju **Wojciech Staszewski**, trener pyskowickich dziewcząt. Para **Klimowicz-Wrzeszcz** była bardzo blisko awansu do czołowej czwórki. W pierwszym bratobójczym pojedynku pokonali 25:22 **Kowalczyka** i **Klonka**. Następnie rozegrali dramatyczny mecz z MKS MOS Płomiń, gdzie przegrywając 19:24, zdołali



doprowadzić do remisu, a potem mieli nawet piłkę meczową! Niestety, rywale wykazali się większym opanowaniem i zimną krwią i przechyłili szalę zwycięstwa na swoją korzyść. W meczu o 5. miejsce Wrzeszcz-Klimowicz wygrali z KS Jastrzębia Borynia 25:20, z kolei Kowalczyk-Klonek w pojedynku o 7. pozycję pokonali Rafako Racibórz 25:16.

Błażej Kupski

NISKA EMISJA W PYSKOWICACH

Od 2002 roku ponad 43 gmin z naszego województwa zrealizowało lub jest w trakcie realizacji Programu Ograniczenia Niskiej Emisji. Daje on możliwość przeprowadzeniu prac termomodernizacyjnych w budynkach indywidualnych jednorodzinnych stanowiących własność mieszkańców, którzy mogą uzyskać znaczną dotację bezwrotną, nawet do 60% kosztów kwalifikowanych. Tylko w ramach tego działania osoba fizyczna uzyska tak znaczny zastrzyk finansowy.

W sąsiedztwie z programem skorzystali już mieszkańcy Zbrosławic oraz całego powiatu tarnogórskiego. Jeśli również w Pyskowicach ruszy program, będzie to pierwsza gmina w powiecie gliwickim, w której będzie to możliwe.

Gmina posiada pożyczkę z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Go-

spodarki Wodnej w Katowicach, którą przekaże na wykonanie prac w budynkach jednorodzinnych.

Głównym celem programu jest zmniejszenie zanieczyszczenia powietrza poprzez wymianę starych, nieefektywnych urządzeń grzewczych na kotły nowoczesne, o wysokiej sprawności i ekologiczne, montaż kolektorów słonecznych oraz inne prace termomodernizacyjne.

Warunkiem uzyskania dofinansowania oraz wdrożenia programu w gminie jest przede wszystkim odpowiednie zainteresowanie mieszkańców. Dlatego Urząd Miejski rozprowadzi w najbliższym czasie ankiety, o wypełnienie których poprosi mieszkańców. W ankiecie mieszkańiec udzieli odpowiedzi na pytania dotyczące obecnego stanu gospodarki cieplnej w jego budynku oraz planowanych prac. Aby program mógł

ruszyć jeszcze w tym roku i aby mogły być wykonane pierwsze modernizacje, wypełnione ankiety powinny dotrzeć do Urzędu Miejskiego do dnia 17 lipca 2009 r. Ankieta będzie dostępna do wypełnienia również na stronie internetowej www.niskaemisja.pl oraz www.pyskowice.pl.

Urząd Miejski zaprasza na spotkanie informacyjne, które odbędzie się 23 czerwca o godz. 15.00 w MOKiS w Pyskowicach, ul. Wyszyńskiego 27. Na spotkaniu będzie okazja zadania pytań i uzyskania informacji dotyczących programu.

Po zebraniu odpowiedniej ilości ankiet, Gmina przystąpi do kolejnego etapu przygotowań realizacji programu - opracowania dokumentacji i wniosku o środki finansowe. Wypełnienie ankiet jest dobrowolne. Będzie ona cennym źródłem informacji niezbędnych do uzyskania przez gminę dofinansowania.

W trakcie realizacji mieszkańiec będzie musiał dysponować własnym wkładem finansowym, czyli około 40% plus ewentual-

na nadwyżka ponad przyjęte górne granice kosztów. Wszystkie prace termomodernizacyjne zostaną wykonane przez wykwalifikowane firmy, wybrane przez inwestora.

Program, oprócz korzyści ekonomicznych (oszczędność paliwa), przyczyni się znacznie do poprawy stanu powietrza, zwiększy atrakcyjność i polepszy wizerunek gminy.

Realizacja programu oraz zakres możliwości do przeprowadzenia przez mieszkańców prac modernizacyjnych, zależy ostatecznie od zainteresowania mieszkańców, możliwości finansowych gminy oraz otrzymanego dofinansowania z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

O kolejnych etapach i postępach prac nad programem można się dowiedzieć na stronie www.niskaemisja.pl prowadzonej przez firmę ARL AGROTUR S.A., która opracuje program dla Pyskowic.

Miroslaw Tomczak
szef Naczelnika Wydziału

FESTYN RODZINNY W PRZEDSZKOLU

Już po raz szósty w Przedszkolu nr 3 miał miejsce festyn pod hasłem: "Mama, Tata i Ja". Organizatorem festynu jest rada rodziców działająca przy przedszkolu, która z pomocą nauczycielek przygotowała liczne atrakcje dla małych i dużych. Program artystyczny w wykonaniu dzieci przebiegał w tym roku pod tytułem "Co piszczy w trawie", a to dlatego, że otrzymaliśmy zaszczytny tytuł "Przyjaciele Natury". Występ dzieci nagrodzono gromkimi oklaskami. Potem czas na zabawy z wodzirejem, dmuchany zamek i zjeżdżalnię, ufundowane przez sponsorów-rodziców. Czas umilał nam zespół muzyczny. Nowością w tym roku były potyczki rodzinne. Zwycięska rodzina wygrała wspianą nagrodę - odtwarzacz DVD, również ufundowany przez sponsora naszego przedszkola. Rodzice postarali się, by oprócz rozrywki było coś dla ciała - kielbaska z grilla, grochówka i żurek. Mimo niesprzyjającej pogody, zabawa była wymieniona.



Dziękuję Radzie Rodziców za wkład i zaangażowanie w organizację festynu. Wszystkim sponsorom i darczyńcom oraz wszystkim rodzicom, którzy pomogli w realizacji tego przedsięwzięcia.

Dziękuję personelowi przedszkola, który włączył się w pomoc, oraz wszystkim uczestnikom festynu za wspianą zabawę.

Ewelina Jakubowska
Dyrektor Przedszkola nr 3

FESTYN W ZSS

7 czerwca 2009 r. Zespół Szkół Specjalnych w Pyskowicach, po raz piąty zorganizował integracyjny festyn rodzinny. Na dziedzińcu Miejskiego Ośrodka Kultury i Sportu zgromadził liczną rzeszę mieszkańców Pyskowic i okolic oraz uczniów i wychowanków placówek oświatowych i wychowawczych powiatu gliwickiego.

Patronat nad przedsięwzięciem roztoczył Starosta Powiatu Gliwickiego - pan Michał Nieszporek i Wicestarosta - pan Sławomir Adamczyk, a Radio Piekary, "Przegląd Pyskowicki" i "Wiadomości Powiatu Gliwickiego" sprawowały patronat medialny.

Swoją obecnością organizatorów i gości zaszczylili:

- Starosta Powiatu Gliwickiego - pan Michał Nieszporek,
- Wicestarosta Powiatu Gliwickiego - pan Sławomir Adamczyk
- Zastępca Burmistrza Miasta Pyskowice - pan Wiesław Leszczyński.

Celem festynu było propagowanie działań na rzecz integracji osób niepełnosprawnych z pełnosprawnymi rówieśnikami oraz prezentacja ich dorobku artystycznego.

Do wspólnej zabawy włączyły się Szkoła Podstawowa nr 5 i 6 w Pyskowicach, szkoły specjalne z Knurowa i Bytomia oraz warsztaty terapii zajęciowej z Pyskowic i Gliwic. Dzięki ofiarności wielu sponsorów rozlosowano atrakcyjne nagrody, w tym artykuły gospodarstwa domowego, sprzęt elektroniczny i sportowy. Zespoły "Bernadeta Kowalska i Przyjaciele" z Radia Piekary i "Magda chce grać" zabawiały dzieci, młodzież i dorosłych.

W ramach festynu odbywały się zabawy sportowe i konkurs plastyczny. Bar obfitował w liczne smakołyki przygotowane przez rodziców.

Dyrektor szkoły wyraża ogromną wdzięczność wszystkim, którzy poprzez osobiste zaangażowanie, przekazanie funduszy i darów rzeczowych oraz udział w festynie wsparli przedsięwzięcie na rzecz osób niepełnosprawnych.

Jadwiga Nandzik
Dyrektor Zespołu Szkół Specjalnych w Pyskowicach

Nowe urządzenia sportowe

W bieżącym miesiącu zakończono trwającą od maja ubiegłego roku akcję wymiany starych urządzeń sportowych na nowe, na boiskach przyblokowych gminy. Zainstalowane urządzenia zostały wykonane zgodnie z polskimi normami i posiadają certyfikaty gwarantujące ich użytkownikom bezpieczeństwo. W porównaniu ze starymi urządzeniami, nowe, oprócz dokumentacji w postaci wspomnianych stosownych atestów wyróżniają się estetyką i w większości wymagają znacznie mniejszych nakładów na konserwację. Ogółem, wymieniono 25 elementów wyposażenia boisk przyblokowych, w tym: 10 bramek, 10 słupków do gry w siatkówkę i 5 zestawów do gry w koszykówkę. Ponadto uwzględniając wnioski i postulaty mieszkańców oraz radnych Rady Miej-



skiej zakupiono i zainstalowano trzy nowe stoły do gry w ping-ponga. Przedsięwzięciem zamykającym w roku bieżącym opisane wyżej działania będzie utwardzenie niektórych miejsc lokalizacji urządzeń sportowych. Życzymy wszystkim użytkownikom bezpiecznej i radosnej zabawy!

Wiesław Szustakowski

Festyn rodzinny w Zespole Szkół w Pyskowicach to już tradycja !

W sobotę 23 maja 2009 roku, na terenie Szkoły Podstawowej Nr 5 i Gimnazjum Nr 2, odbył się kolejny tradycyjny już Festyn Rodzinny. Każdy mógł tego dnia znaleźć dla siebie coś interesującego i nawet pogoda stanęła na wysokości zadania, obdarowując nas pięknym słońcem. Dla uczestników festynu przygotowano szereg atrakcji.

Oficjalnego otwarcia dokonała pani dyrektor Grażyna Piotrowska wraz z wiceburmistrzem Wiesławem Leszczyńskim, byłym członkiem Rady Rodziców a nadal przyjacielem szkoły panem Zygmuntem Cierpką oraz radnym panem Józefem Rubinem.

Nad artystyczną oprawą czuwała niezawodna p. Janna Marzec.



Główną atrakcją tej imprezy były występy uczniów, na które przybyli goście i rodzice uczniów naszej szkoły, którzy z niecierpliwością oczekiwali na swoje pociechy. Każdy występ nagradzany był burzą oklasków. Dużym zainteresowaniem cieszyła się tradycyjnie **Loteria Fantowa - każdy los był wygrany**. Fanty to dary od naszych uczniów, rodziców i sponsorów.

W czasie festynu można było również nabyć własnoręcznie wykonane prace uczniów, fantazyjnie pomalować twarz, pobawić się na dmuchanej zjeżdżalni, zakupić sadzonki roślin i kwiaty doniczkowe, a także wziąć udział w licytacji atrakcyjnych przedmiotów, wśród których znalazło się m.in. pióro pana Burmistrza i srebrna płaskorzeźba pyskowickiego ratusza podarowana przez panią przewodniczącą Rady Miejskiej.

W takim miejscu nie mogło także zabraknąć kawiarrenki ze wspianymi ciastami, kawą, herbatą i napojami. Dużym powodzeniem cieszyły się kielbaski z grilla, wspianą bigos przygotowany przez nasze panie kucharki oraz tradycyjna sznita z serem i ogórkiem małosolnym, czyli kromka chleba ze smalcem.

Jak zwykle wiele emocji wzbudziły rozgrywki sportowe, a wśród nich tradycyjnie już rozgrywany **mecz siatkówki** między drużyną nauczycieli i rodziców a uczniami naszej szkoły. Tym razem triumfowali nauczyciele i rodzice wynikiem 2:1. Uczniom na pocieszenie pozostaje poczekać na rewanż za rok.

Impreza została przygotowana przez rodziców na czele z przewodniczącą panią Sonią Grendysą wraz z uczniami i pracownikami naszej szkoły. W ramach festynu zbieraliśmy fundusze na wyposażenie pracowni muzycznej w niezbędne pomoce dydaktyczne.

Festyn był imprezą bardzo udaną. Każdy z przybyłych gości znalazł dla siebie coś atrakcyjnego. Dzięki sponsorom, zaangażowaniu Rady Rodziców, pracowników i uczniów wszyscy spędzili miło i ciekawie ten sobotni dzień. W imieniu dzieci i naszym własnym dziękujemy z całego serca. Zapraszamy za rok!

Jolanta Pryciak, Anna Szmajtan
nauczycielki Zespołu Szkół w Pyskowicach

ZRÓBCIE MU MIEJSCĘ, PAN IDZIE Z NIEBA...

W tym roku Uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Pańskiej, zwana potocznie Bożym Ciałem, przypadła 11 czerwca. Mieszkańcy Pyskowic tego dnia tłumnie zbrali się na mszy świętej o godzinie 8.00 w kościele Nawrócenia św. Pawła. Eucharystii przewodniczył ksiądz biskup pomocniczy Diecezji Gliwickiej Gerard Kusz, który już po raz kolejny w tak krótkim czasie gościł w Pyskowicach. Po mszy wierni wyruszyli w uroczystą procesję ulicami naszego miasta do ustawionych czterech ołtarzy. Ostatni z nich znajdował się przy kościele św. Mikołaja. Mieszkańcy włożyli wiele wysiłku w przygotowanie tego święta, dekorując swoje okna i balkony kwiatami i obrazami świętymi na całej trasie procesji. Podczas homilii wygłoszonej przy jednym z ołtarzy na placu Piłsudskiego ksiądz biskup Gerard Kusz wezwał do odnowy naszych serc. Podkreślił, że jako chrześcijanie jesteśmy pielgrzymami wędrującymi do Domu Ojca. Aby ten cel osiągnąć, musimy zmieścić nie tylko siebie, lecz również "oblicze pyskowickiej ziemi, tej ziemi". Mieszkańcy naszego miasta dopisali liczną obecnością, chcąc jak najowocniej przeżyć jedno z najważniejszych świąt kościelnych. Całości dopełniła piękna, słoneczna pogoda, która panowała przez całą drogę.

W tym szczególnym dniu wierni wspominają przestoczenie chleba i wina w Ciało i Krew Chrystusa. W Polsce święto obchodzone jest w czwartek po uroczystości Trójcy Świętej, czyli 60 dni po Wielkanocy. Obchody wiążą się z procesją z Najświętszym Sakramentem po ulicach parafii. Procesja zatrzymuje się kolejno przy czterech ołtarzach polowych, przy których czytane są fragmenty czterech Ewangelii. Miejsca te często przystrojone są kolorowymi kwiatami na znak radości. Od 1955 roku upowszechniła się w kościele katolickim oktawa trwająca 8 dni, podczas której odbywa się krótka procesja z Najświętszym Sakramentem wokół kościoła.

Ksiądz dziekan Leonard Stroka jako organizator tegorocznego święta dziękuje mieszkańcom za po-



moc w przygotowaniu i udekorowaniu ołtarzy, okien i balkonów na trasie procesji, księżom pyskowickich parafii, służbie liturgicznej, pocztom sztandarowym, dzieciom pierwszokomunijnym i sypiącym kwiaty oraz służbom porządkowym.

Katarzyna Ochocka

DZIEŃ DZIECKA W OPS

W dniu 5 czerwca 2009 r. odbył się Dzień Dziecka zorganizowany przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Pyskowicach. We wspólnej zabawie wzięło udział 56 dzieci wraz z rodzicami. Ogromną pomoc w zorganizowaniu uroczystości zawdzięczamy Miejskiemu Ośrodkowi Kultury i Sportu w Pyskowicach, który gościł nas w swych progach, oraz młodzieży z Zespołu Szkół im. Marii Konopnickiej w Pyskowicach, która wykazała się dużym zaangażowaniem w prowadzenie gier i zabaw dla naszych najmłodszych gości.



Szczególne podziękowania należą się sponsorom: pani Beacie Kmiciek i panu Zdzisławowi Lubienickiemu z Zajazdu Staropolskiego, panu Stanisławowi Sofińskiemu ze Sklepu Spożywczego przy ul. Paderewskiego 8, pani Jolancie Matusiek - kierownikowi Biura Marketingu Górnośląskiego Oddziału Obrotu Gazem, Bankowi Spółdzielczemu/Oddział w Pyskowicach oraz dyrekcji i pracownikom MOKiS, a także wolontariuszom z Zespołu Szkół działających pod przewodnictwem pani Iwony Zając.

Dzięki Państwa pomocy mogliśmy przygotować słodki poczęstunek, prezenty, a przede wszystkim spotkanie, które sprawiło dzieciom tak wiele radości.

Szczególne pragnę podziękować:

- ! pani Joannie Kukurowskiej
- ! pani Marcie Treter
- ! pani Grażynie Antoszak
- ! pani Jolancie Cepak

oraz pozostałym pracownikom Ośrodka Pomocy Społecznej, którzy podjęli tę inicjatywę i dzięki którym odbyło się to radosne święto dla najmłodszych.

Lidia Selerzyńska-Martela
Dyrektor OPS

Pyskowice zmierzyły się z Toszkiem na...łuki

W sobotę 30 maja w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 6 w Pyskowicach królowało łucznicтво. A to za sprawą meczu gospodarzy z ekipą Przemko Toszek.

Rywalizowano w strzelaniu do dużej i małej tarczy oraz w tzw. wiszące chochoły. Zawody były rewanżem za pojedynek w Toszku, który miał miejsce przed miesiącem. Nasze miasto reprezentowali: **Patrycja Koziotek, Paulina Grzesiak, Nicola Jaworek,**



Rafał Rutkowski, Marcin Bączkowski, Konrad Fierbrich, Patryk Kurkowski, Mateusz Ryszczyk, Dawid Laksa, Patryk Drajek, Michał Sikora i Mateusz Janarek. Cała dwunastka spisała się na medal - będąc wyrównanym przeciwnikiem dla rywali z Toszka, którzy łucznicтво uprawiają od dłuższego już czasu.

Po zawodach na uczestników czekał pyszny bigos.

Błażej Kupski

Z wizytą we FLÖRSHEIM

W dniach od 04.06.2009 r. do 09.06.2009 r. miała miejsce wymiana uczniowska pomiędzy Gimnazjum nr 1 w Pyskowicach a szkołą w partnerskim mieście Flörsheim w Niemczech.

Nasza grupa licząca 13 osób spędziła czas na wzajemnym poznawaniu się młodzieży i zwiedzaniu pobliskich okolic.



Pierwszego dnia wybraliśmy się na wycieczkę do parku wspinaczkowego. Na początku byliśmy nieco przestraszeni, ale już po krótkim czasie chodzenie po cienkich linach na wysokości ok. 5 metrów (oczywiście w pełni zabezpieczeniu) okazało się świetną zabawą. Resztę dnia spędziliśmy w niemieckich rodzinach.

Dzień kolejny minął nam na zwiedzaniu pięknego miasta Mainz. Stary rynek otoczony zadbanymi kamienicami, jak również okazała katedra wraz z jej burzliwą histo-

rią, wywarły na nas ogromne wrażenie. Potem był czas wolny, więc zrobiliśmy duuuuże zakupy.

Niedziela, a więc czwarty dzień, każdy z nas spędził z rodziną goszczącą według jej pomysłu i planu. I to był bardzo ciekawy i integrujący dzień. Większość osób z naszej grupy miała okazję pograć w kręgle. Zrobiliśmy mnóstwo śmiesznych zdjęć, które stanowią wspaniałą pamiątkę.

Ponieważ jesteśmy uczniami, nie mogliśmy przecież "pilnie" nie pomaszerować do szkoły. Wraz z naszymi kolegami i koleżankami uczestniczyliśmy w trzech godzinach lekcyjnych. Nasze wrażenia? No cóż, nie dało się nie zauważyć, że budynki szkoły są dobrze wyposażone. Na zewnątrz zaś sporo przestrzeni i boisko do uprawiania różnych dyscyplin sportowych.

Po wizycie w szkole, wraz z profesorem Thomasem, miejscowym architektem i wykładowcą uniwersytetu, przyjeżdżaliśmy się uważnie miasteczku, zarówno w jego kształcie z przeszłości (projekcją slajdów), jak i podczas spaceru porównując czasy dawne i obecne. Dziś miasto prezentuje się okazale, odzyskało swoją świetność dzięki pomysłom i pracy wielu ludzi, w tym profesora Thomasa.

Dzień szósty nadszedł naszym zdaniem za szybko. O godzinie 7.00 wyruszyliśmy do Polski. Czas spędzony we Flörsheim i jego okolicach pozostanie wszystkim, na długo w pamięci. Nawiązaliśmy relacje koleżeńskie i przyjaźni i już oczekujemy naszych znajomych, którzy odwiedzą nas za rok.

Korzystając z okazji uczniowie z Gimnazjum Nr 1 wraz z opiekunami składają serdeczne podziękowania: Urzędowi Miejskiemu w Pyskowicach za współfinansowanie wyjazdu oraz organizacji Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży z siedzibą w Warszawie.

Agata Łyszczarz, Magdalena Krauz

WAKACJE W MIEŚCIE



wakacje w mieście

**mokis zaprasza
wszystkie dzieciaki
w wieku od 7 do 16 lat
na dziecięce warsztaty letnie
ruszamy w lipcu:**

- piątkowe wyprawy historyczne
(wycieczki autokarowe w niezwykle miejsca)
- sierpniowe warsztaty stacjonarne

szczegółowych informacji szukaj na
www.mokis.pyskowice.org
lub pod numerem tel: 233 -25 -34

Wakacje 2009 w MBP w Pyskowicach

Rozpoczęcie wakacji w Bibliotece tradycyjnym „Biegiem po słońce”
Zajęcia dla dzieci odbywać się będą codziennie w godzinach od 12.00 do 14.00.

ODDZIAŁ DLA DZIECI

LIPIEC – Literackie podróże z Koziołkiem Matołkiem

1. **PONIEDZIAŁEK:** głośne czytanie Koziołka Matołka i konkursy plastyczne do przeczytanego tekstu „Jaka przygoda Koziołka Matołka podobała ci się dzisiaj najbardziej”
2. **WTOREK:** zabawy z Koziołkiem Matołkiem
3. **ŚRODA:** turniej gier komputerowych i planszowych
4. **CZWARTEK:** zagadki, krzyżówki, quizy oraz seans bajkowy na DVD
5. **PIĄTEK:** zajęcia plastyczne nt.: „Lato, podróże, wakacje”

SIERPIEŃ – Wakacje z rodziną Muminków

1. **PONIEDZIAŁEK:** głośne czytanie „Muminków” i konkursy plastyczne
2. **WTOREK:** zabawy z rodziną Muminków
3. **ŚRODA:** turniej gier komputerowych i planszowych
4. **CZWARTEK:** zagadki, quizy oraz seans bajkowy na DVD
5. **PIĄTEK:** zajęcia plastyczne „Baśniowy świat braci Grimm”

FILIA NR 1

LIPIEC – Baśniowy świat Braci Grimm

1. W zaczarowanym lesie Jasia i Małgosi
2. W poszukiwaniu żywej wody

Zajęcia plastyczne i czytelnicze, wycieczka piesza do lasu miejskiego, wycieczka na kąpielisko

SIERPIEŃ – Komiksowi przyjaciele

1. W Egipcie z Koziołkiem Matołkiem
2. Afrykański świat Murzynka Goga-Goga i małpki Fiki-Miki

Zajęcia plastyczne i czytelnicze, Wycieczka do Zoo, Wycieczka do Palmiarni

Spotkania filatelistyczne w miesiącach lipcu i sierpniu we wtorki i piątki od 15.00 do 16.00.

WYCIECZKI JEDNODNIOWE:

- 26 czerwca – **WADOWICE I INWAŁD** – Park Miniatur (w programie m. in.: zwiedzanie parku, zabawa w zielonym labiryncie, karuzela, zjeżdżalnia, zabawa w Małpim Gaju, przejażdżka na Auto Scooterze) – koszt 12 zł
- 2 lipca – **ZABRZE** – Multikino (film do ustalenia) - koszt 8 zł
- 7 lipca – **USTROŃ** – Leśny Park Niespodzianek - koszt 8 zł
- 10 lipca – **ISTEBNA, KONIAKÓW, JAWORZYŃKA** (w programie m. in.: zwiedzanie hodowli głuszcza, pobyt w Ośrodku Edukacji Ekologicznej, w chacie Kawuloka, w muzeum koronek, MC Donaldzie) – koszt 8 zł
- 15 lipca – **KRAKÓW** – (w programie m. in.: rejs statkiem po Wiśle, zwiedzanie miasta) – koszt 12 zł
- 20 lipca – **ZATOR** – Park Ruchomych Dinozaurów „Dinozatorland” (w programie m. in.: ścieżka edukacyjna w tajemniczym lesie, zwiedzanie muzeum szkieletów, 8-metrowa Dino-zjeżdżalnia, przejazd mini pociągiem) – koszt 12 zł
- 3 sierpnia – **ZABRZE** – Multikino (film do ustalenia) – koszt 8 zł
- 5 sierpnia – **OPOLE – ZOO** – koszt 8 zł
- 7 sierpnia – **BALTÓW** – JuraPark (w programie m. in.: zwiedzanie JuraParku, podróż schoolbusem przez bałtowskie safari, zwiedzanie zwierzyńca – dinozaury, kangury, antylopy, strusie i inne egzotyczne zwierzęta) – koszt 15 zł
- 18 sierpnia – **OJCÓW I PIESKOWA SKAŁA** (w programie m. in.: pobyt w komnatach zamku, w grocie Łokietka, w Mac Donaldzie) – koszt 12 zł
- 21 sierpnia – **USTROŃ** – (w programie m. in.: przejazd kolejką linową, pobyt w Centrum Meteorologii i Ośrodku Edukacji Ekologicznej – ścieżka edukacyjna, pieczenie kielbasek przy ognisku) – koszt 12 zł

TURNIEJE TENISA STOŁOWEGO na placach przyblokowych

- 1 lipca – przy ul. Kochanowskiego, zapisy do dn. 29 czerwca
- 10 lipca – przy ul. Traugutta, zapisy do dn. 8 lipca
- 27 lipca – przy ul. Braci Pisko, zapisy do dn. 23 lipca
- 6 sierpnia – przy ul. Matejki, zapisy do dn. 4 sierpnia
- 17 sierpnia – plac Kopernika, zapisy do dn. 13 sierpnia
- 20 sierpnia – przy ul. Wieczorka, zapisy do dn. 18 sierpnia

UWAGA !!!

Zapisy na wycieczki i turnieje tenisa stołowego przyjmowane będą od dn. 15.06.2009 r. w Wydziale Kultury, Sportu i Spraw Społecznych Urzędu Miejskiego, pok. 102, wszelkie informacje pod nr. tel. (0-32) 332 60 77.
Przy zapisach wymagane są: wpłata, legitymacja, pesel dziecka i pisemna zgoda rodziców

FESTYNY WAKACYJNE

Festyn Parafialny - Plac przy ul. Ks. J. Chrzęszcza w dn. 27-28.06.09 r.

Festyn dla dzieci - Plac zabaw przy ul. Traugutta w dn. 10.07.09 r.

Festyn Lokalny - Boisko sportowe w Dzierźnie w dn. 15 -16.08.09 r.

PIŁKA NOŻNA (MKSR Czarni) – w lipcu i w sierpniu w każdy wtorek i czwartek w godz. 15.30-17.00 na Stadionie Sportowym

PIŁKA NOŻNA - FUTSAL (KSR Remedium) – w lipcu i w sierpniu w każdą środę w godz. 20.00 – 21.30 i w piątek w godz. 16.00 – 17.30 w Hali Widowiskowo – Sportowej

PIŁKA SIATKOWA PLAŻOWA (MKSR Pyskowice) - od 01.07 do 31.07. br. (oprócz sobót i niedziel) w godz. 17.00 – 19.00 na boisku przy SP 4

ZAJĘCIA OGÓLNOROZWOJOWE W TAEKWON-DO (SK Taekwondo) w sierpniu, w każdy wtorek i piątek w godz. 18.00-20.00 w Hali Widowiskowo - Sportowej

PIŁKA SIATKOWA (KSS Gumisie) w Hali Widowiskowo-Sportowej od 22 do 26 czerwca w godz. 9.00 – 12.00
od 24 do 28 sierpnia w godz. 9.00 – 12.00

SERDECZNIE ZAPRASZAMY !!!

W przypadku niesprzyjających warunków atmosferycznych lub innych przyczyn niezależnych od organizatora program wakacji może ulec zmianie!

LEGENDY PYSKOWICKIE

Dokończenie ze str. 1

O 14.00 przez Rynek przeszła parada średniowiecznych kupców i artystów, a burmistrz Wacław Kęska w stroju z epoki oficjalnie otworzył imprezę. Burmistrz wystąpił również w inscenizacji legendy o "Przypadkach braci Pisko", wcielając się w rolę seniora rodu. Tłumnie zgromadzona publiczność niezwykle entuzjastycznie przyjęła występujący po raz pierwszy w Pyskowicach teatr "Gry i ludzie", a także "Komedję Rybałtowską" w reżyserii Leszka Stysia



oraz koncerty pieśni sefardyjskich i zespołu Donegal. Ogromny aplauz widzów zyskał pokaz Tancerzy Ognia. Tradycyjnie już finałem imprezy był widowiskowy spektakl uliczny. Tym razem organizatorzy wybrali piękną i niezwykle emocjonalną "Balladę o Janie Wnęku" w reżyserii Macieja Nogecia i wykonaniu teatru "Gry i ludzie".

Agnieszka Kazubek

*Burmistrz Grodu Pyskowickiego
Wraz Z Rajcami Miejskimi
Oraz Kultury I Sportów Wszelakich Ośrodek
Podziękować Pragną Dobrodziejom Naszym,
Których Serca Ogromne i Talary Złote
Wspierać Zechciały Legendy Pyskowickie.
Niechaj Wam Się Wiedzie w Dostatku i Szczęściu,
A Gród Pyskowicki i Mieszkańcy Jego, Ukłon Wam Wielki
w Podziękowaniu Składają.*

sponsorzy i patroni

VATTENFALL

PRZEDSIĘWZIĘTWO TRANSPORTU KOLEJNICKIEGO
ZAKŁAD NAPRAW I SERWISU TABORU
Spółka z s.o. w Pyskowicach

PKO BANK POLSKI

dfc DANISH FARMING CONSULTANTS
Sp. z o.o.

getinbank
Polska, ul. 102 01 00 017

Z I B SZOSTAK-DUDA
SP. JAWNA

Chopina 10

SZMIDY

polmarkus

Traco - Sat
S.C.

INDIA BANK SŁĄSKI

DB SCHENKER

*A i Aktorom Naszym
z Teatru Wielkiego
Pod Nazwą "Gry i Ludzie"
Serdeczne Składamy Dziękowanie,
Boście w Sercach Naszych
Radość Ogromną Wywołać Zechcieli.*

** Za Patronat Honorom Obłożony
Podziękowanie Na Ręce Marszałka Województwa Śląskiego
i Starosty Gliwickiego Składamy,
* Za Medalny Rozgłos Goście Dali Nam Życzeń
Dziękujemy:
Polsce Dziennikowi Zachodniemu,
Radio Plus,
Miejskiej Telewizji Gliwice,
Telewizji Silesia.
* Ukłon Zaś Niski, Dobrodziejom Szczególnym Rezerwowany
MZBM-owi Pyskowiickiemu Składamy*

SPA EXCLUSIVE
Centrum Odnowy
ŁABĘDY ul. K. Marksa 11
tel. 662-814-310
www.centrumodnowy.labedy.pl

MASAŻE

- Klasyczne
- Lecznicze
- Relaksujące
- Odchudzające

**INTENSYWNE
ODCHUDZANIE**

KAPSUŁA PODCIŚNIENIOWA, VIBRA
ROLL BODY, ŁÓŻKA SAMOĆWICZĄCE
SAUNA, GABINET TERAPII NATURALNYCH

PLASTYCZNE ORŁY

Z radością informujemy, że w Ogólnopolskiej Stypendiadzie Plastycznej klas 4-6 szkół podstawowych **1 miejsce** z maksymalną ilością punktów zdobyła **Agata Bytnar**, uczennica Szkoły Podstawowej nr 4 w Pyskowicach.

W Stypendiadzie startowało 50 uczniów z ww. placówki. Każdy z nich w ciągu 60 minut musiał wykonać projekt okładki ulubionej książki dowolnymi technikami. Wszystkie prace wysyłano do Radziwiłłowa Mazowieckiego. Tam szanowne jury Firmy Edukacyjnej "Orzeł" spośród prawie dwóch tysięcy prac wybrało **panię Agatki** wykonaną w orgiami płaskim z kwadratu łączonym z wycinankami i literami pisanymi !!! Fantastycznie!

Jurorzy bardzo wysoko ocenili także prace **Kai Sztuczki** i **Kamila Tobiasza!** Nasi utalentowani pyskowiczanie otrzymali zaszczytne tytuły Finalisty i Laureatów Ogólnopolskiego Konkursu oraz nagrody. Serdecznie gratulujemy sukcesu!

Anna Smyl



Przegląd Pyskowicki Wydawca: GMINA PYSKOWICE.
Redakcja: ul. Strzelców Byt., 44-120 Pyskowice, tel.: (0-32) 332-60-66; fax: (0-32) 332-60-02; e-mail: gazeta@pyskowice.pl

Krzysztof Łapucha - redaktor naczelny.
Kolegium redakcyjne: I. Paszek, T. Gorczyca, A. Kazubek, W. Obłąk, P. Denisiewicz.

Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów, zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów, przeredagowań i zmiany tytułów, nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń i listów. Każdy z autorów bierze odpowiedzialność za prawdziwość faktów podanych w artykułach, informacjach i komunikatach. Nakład 2500 egzemplarzy.

Skład i druk: Zakład Poligraficzny W. Wilirski, Gliwice, ul. Chopina 6, tel. 032 231-32-16

Rada Miejska, Burmistrz Miasta i Miejski Ośrodek Kultury i Sportu w Pyskowicach zapraszają na:

X DNI RODZINY i XXIV DNI PYSKOWIC

19-21 czerwca 2009

plac przy zbiegu ulic Dworcowej, Wojska Polskiego i Szpitalnej



Piątek 19.06.2009

12.30 Parada Przedszkolaków
(z dziedzińca MOKiS na Rynek Miasta)

DZIEŃ ROCKA

Plac przy zbiegu ulic Wojska Polskiego, Szpitalnej i Dworcowej

14.00 „Biegam, skaczę, umysł ćwiczę”
konkursy sprawnościowe dla całych rodzin

15.30 RIFFLECT - koncert

17.00 CREE - koncert

19.00 **BRACIA** - koncert

20.30 **UNDEGROUND**
- koncert

12.06.2009r. (piątek) - Otwarty Turniej w Piłce Siatkowej Dziewcząt, godz. 9:00,

Hala Widowiskowo-Sportowa, organizator: KSS Gumisie

13.06.2009r. (sobota), 27.06.2009r. (sobota) - Otwarte Mistrzostwa w Piłce Nożnej 5-cio osobowej,

godz. 9:00-20:00, Hala Widowiskowo-Sportowa, organizator: KSR Remedium, MKSR Czarni

19.06.2009r. (piątek) -

Otwarte Zawody w Taekwon-do, godz. 17:00, Sala gimnastyczna Gimnazjum nr 1 organizator: SK Taekwon-do

Otwarty Turniej Rodzinny w Piłce Siatkowej 2-osobowej godz. 16:00, boisko SP4 organizator: MKSR Pyskowice

20.06.2009r. (sobota), 21.06.2009r. (niedziela) -

Jazda na trolejach, alko test, testy z przepisów ruchu drogowego i wiele innych,

Plac przy zbiegu ulic Wojska Polskiego, Szpitalnej i Dworcowej, organizator: OSK Belfer

Sponsor strategiczny:

Sponsorzy:

DB SCHENKER

getinbank
Pyskowice, tel. 032 331 30 57

Traco-Sat
S.C.



MTL ASCO Sp. z o.o.

dfc DANISH FARMING CONSULTANTS
sp. z o.o.

SKOK - Twój partner w interesach
ZEM PYSKOWICE



www.irplast.pl

Patronat medialny:

